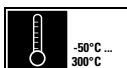
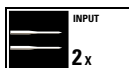


ThermoControl Duo



 Bluetooth®



Laserliner

DE

EN

NL

DA

FR

ES

IT

PL

FI

PT

SV

NO

TR

RU

UK

CS

ET 02

RO 10

BG 18

EL 26

SL 34

HU 42

SK 50

HR 58



Lugege käsitsusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisajuhised” ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja laserseadise edasiandmisel kaasa anda.

Funktsioon / kasutamine

ThermoControl Duo on professionaalne grillimisel, moorimisel ja praadimisel kasutatav termomeeter erinevate loomade, lindude ja kalasortide liha sisetemperatuuri tuvastamiseks. Kaasasoleva rakenduse kaudu saab seadistada eelseadistatud sisetemperatuure, individuaalse temperatuuri või suvalise aja.

Üldised ohutusjuhised

- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
- Ei sobi kasutamiseks plahvatusohtlikes piirkondades või meditsiinis diagnostiliseks mõõtmiseks.
- Mõõteseadmete ja tarvikute puhul pole tegemist lastele mõeldud mänguasjadega. Hoidke lastele kättesaamatult.
- Ümberehitused või muudatused pole seadmel lubatud, seejuures kaotavad luba ning ohutusspetsifikatsioon kehtivuse.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.
- Seadet ei tohi enam kasutada, kui üks või mitu funktsiooni on rivist välja langenud või patarei laeng on nõrk.
- Mõõteseadet ei tohi kasutada suletud küpsetusahjus
- Puhastage andur põhjalikult iga kord enne ja pärast kasutamist.
- Mõõteseadet pole veetihe. Sukeldage mõõtetipp kuni u 10 mm allapoole ühenduspistikut.
- Mõõtetippu ei tohi käitada võõrpingega.
- Vigastuste oht! Mõõtetipud on teravad ja võivad põhjustada vigastusi.



Mõõtetipp ja värviline isolatsioon võivad minna väga kuumaks. Kandke puudutamisel kaitse- või grillimiskindaid.

Ohutusjuhised

Elektromagnetilise kiirgusega ümber käimine

- Mõõteseade täidab elektromagnetiline ühilduvuse eeskirju ja piirväärtusi vastavalt EMC direktiivile 2014/30/EL, mis on kaetud RED direktiiviga 2014/53/EL.
- Järgida tuleb kohalikke käituspäringuid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku mõjutamise või häirimise võimalus elektrooniliste seadmete poolt ja kaudu.
- Mõõtetäpsust võivad mõjutada kasutamine suure pinge või tugevate elektromagnetiliste vahelduvväljade läheduses.

Ohutusjuhised

RF raadiolainetega ümber käimine

- Mõõteseade on varustatud raadiosideliidesega.
- Mõõteseade täidab elektromagnetiline ühilduvuse ja raadiosidekiirguse eeskirju ning piirväärtusi vastavalt RED direktiivile 2014/53/EL.
- Siinkohal kinnitab Umarex GmbH & Co. KG, et raadioseadme tüüp ThermoControl Duo vastab Euroopa raadioseadmete määruse 2014/53/EL (RED) olulistele nõudmistele ja muudele nõudmistele.

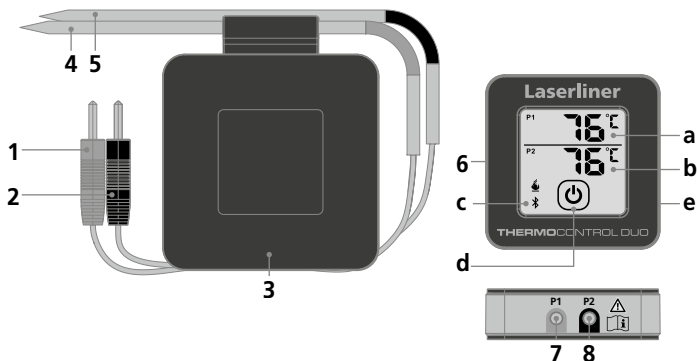
ELi vastavustunnistuse täisteksti leiate alljärgnevalt internetiaadressilt:

<http://laserliner.com/info?an=AGQ>

1 Patarei sisestamine

Avage patarei kast ja asetage patarei sisse nii, nagu sümbolil näidatud. Pöörake sealjuures tähelepanu õigele polaarsusele.



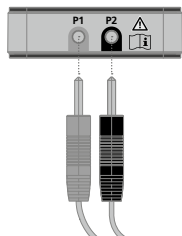


- 1 Mõõtekaabli P1 pistik
- 2 Mõõtekaabli P2 pistik
- 3 Mõõtejuhtmete haspel
- 4 Sond P1
- 5 Sond P2
- 6 Patareilaegas (tagakülg)
- 7 Ühenduspesa P1
- 8 Ühenduspesa P2

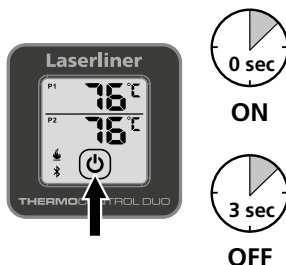
- a Temperatuurinäidik P1
- b Temperatuurinäidik P2
- c Bluetooth® aktiivne
- d ON/OFF /
taustvalgustus sisse/välja
- e Magnet (tagakülg)

2 Sondide ühendamise

Pidage sondide ühendamisel silmas õiget värvijaotust.



3 ON/OFF



4 Sisetemperatuurid (oriienteeruvad väärtused)

Veis	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Antrekoot / Rib-Eye-steik	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Chateaubriand	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Fileesteik	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Keedetud veiseliha					90°C
Medaillons	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Medaljonid	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Puus, puusasteik	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Ribi esiosa praadimine	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Rostbiif	53°C		60°C		
Steik (küljesteik, Flat Iron, New York Strip, Philadelphia, Porterhouse, romsteek, veisefilee, Skirt, T-Bone)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Tournedos	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Tri-tip praad	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Valefilee			60°C		73°C
Veise rinnaükk, Veiseliharoos					90°C
Veisefilee	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Veisehakkliha	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C

Siga	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Kasseler			58°C		66°C
Maksapasteet					72°C
Prævorst (värsked või eelküpsutatud)				68°C	
Rebitud sealih					95°C
Reietükk					83°C
Ribid / Ribitükid					87°C
Seafilee			62°C		65°C
Seafileemedaljonid, piimapörsas			65°C		
Seahakkliha			62°C	68°C	75°C
Seakael					73°C
Seakotlet ilma kondita			62°C		68°C
Seakotlet koos kondiga			62°C		78°C
Seaselg			68°C		
Sink			67°C		75°C

Lammas	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Kroonpraad	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Lambakints (ilma kondita, rullitud)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Lambakints (liblikakujuline lõik)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Lambakotlet (abatükk või ribid)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Lammas					82°C
Lammas (hakitud), lambakarree	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C

Linnuliha	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Hani			78°C		91°C
Jaanalind, fileesteik					58°C
Kalkun (terve, täidiseta)					85°C
Kalkun (terve, täidiseta)					85°C
Kalkunipraad					70°C
Kana					85°C
Kana sääretükki reieluust eraldav lõige (koos kondiga), tibu (terve sääär, rind, tiivad, reis), kalkuni rinnaatükk (kondita)					73°C
Pardirind (kondita)			65°C		73°C
Pärkanarind					70°C
Part (terve)					83°C
Tibu, terve					83°C

Kala	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Forell					65°C
Haug					63°C
Krevetid, merikurat, tuunikala, koha					62°C
Meriahven					55°C
Merikurat (klaasjas)					58°C
Red Snapper, mõõkkala, huntahven					57°C
Süvalest, lõhe					60°C

5 Näit Hi/Lo

Niipea kui mõõdetud temperatuur jääb väljapoole mõõtepiirkonda, kuvatakse ekraanil kas Hi või Lo.

Andmeülekanne

Seade on varustatud Bluetooth®-i* funktsiooniga, mis võimaldab andmeid raadiosidetehnika kaudu Bluetooth®-i* liidesega mobiilsetele lõppseadmetele üle kanda (nt nutitelefon, tahvelarvuti).

Bluetooth®-i* ühenduse süsteemieeldused leiate aadressilt

<http://laserliner.com/info?an=ble>

Seade suudab luua Bluetooth®-i* ühenduse Bluetooth 4.0-ga ühilduvate lõppseadmetega.

Tööraadiuseks on ette nähtud max 10 m kaugus lõppseadmest ja see sõltub tugevasti ümbrustingimustest nagu nt seinte paksusest ja koostisest, raadiosidehäiretest, samuti lõppseadme saate-/vastuvõtuomadustest.

Bluetooth®* on pärast sisse lülitamist alati aktiveeritud, kuna raadiosüsteem on mõeldud olema väga energiasäästlik.

Mobiilset lõppseadet saab rakenduse abil ühendada sisselülitatud mõõteseadmega.

Aplikatsioon (App)

Bluetooth®-i* funktsiooni kasutamiseks läheb tarvis aplikatsiooni. Neid saab vastavates Store'idest lõppseadmest olenevalt alla laadida:



Pidage silmas, et mobiilse lõppseadme Bluetooth®-i* liides on aktiveeritud.

Pärast rakenduse käivitamist ja Bluetooth®-i* funktsiooni aktiveerimist saab mobiilse lõppseadme ning mõõteseadme vahel ühenduse luua. Kui aplikatsioon tuvastab mitu aktiivset mõõteseadet, siis valige sobiv mõõtesead välja.

Järgmisel käivitamisel saab selle mõõteseadme automaatselt ühendada.

* Bluetooth® sõnamärk ja logo on Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid.

Automaatne väljalülitus

Seade lülitub 20 minuti pärast automaatselt välja. Aktiivse Bluetooth®*-ühenduse korral ei lülitu seade automaatselt välja.

Taustavalgustus

Nupulevajutusega saab taustavalgustuse sisse lülitada. Patareide säästmiseks lülitub taustavalgustus 20 sekundi möödudes automaatselt välja.

Oht tugevate magnetväljade tõttu

Tugevad magnetväljad võivad aktiivsete kehaliste abivahenditega (nt südamestimulaatorid) inimestele ja elektromehaanilistele seadmetele (nt magnetkaardid, mehaanilised kellad, peenmehaanika, kõvakettad) kahjulikke mõjusid avaldada.

Inimestele mõjuvate tugevate magnetväljadega seonduvalt tuleb arvesse võtta vastavaid siseriiklikke nõuded ja eeskirju, näiteks Saksamaa Liitvabariigis ametiliitude eeskirja BGV B11 §14 „Elektromagnetilised väljad“.

Hoidke häiriva mõjutuse vältimiseks magnetid alati ohustatud implantaatidest ja seadmetest vähemalt 30 cm kaugusel.

Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist. Võtke patareid(d) enne pikemat ladustamist välja. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas.

Tehnilised andmed

Täpsus / Mõõtevahemik	$\pm 1^{\circ}\text{C}$ ($0^{\circ}\text{C} \dots 100^{\circ}\text{C}$) $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($-20^{\circ}\text{C} \dots 0^{\circ}\text{C} / 100^{\circ}\text{C} \dots 150^{\circ}\text{C}$) $\pm 3^{\circ}\text{C}$ ($-50^{\circ}\text{C} \dots -20^{\circ}\text{C} / 150^{\circ}\text{C} \dots 200^{\circ}\text{C}$) $\pm 5^{\circ}\text{C}$ ($200^{\circ}\text{C} \dots 300^{\circ}\text{C}$)
Töötingimused	$0^{\circ}\text{C} \dots 50^{\circ}\text{C}$, Õhuniiskus max 80% rH, mittekondenseeruv, Töökõrgus max 2000 m üle NN (normaalnull)
Ladustamistingimused	$-10^{\circ}\text{C} \dots 70^{\circ}\text{C}$, Õhuniiskus max 80% rH
Raadiomooduli tööandmed	Bluetooth LE 4.x liides; Sagedusriba: ISM-riba 2400–2483,5 MHz, 40 kanalit; Saatmisvõimsus: max. 10 mW; Ribalaius: 2 MHz; Bitikiirus: 1 Mbit/s; Modulatsioon: GFSK / FHSS
Toitepinge	1 x 3V CR2032
Tööiga	150 tundi
Mõõdud (L x K x S)	135 x 40 x 80 mm
Sisepisteandur	90 mm, $\varnothing$ 2,5 / 4 mm
Kaal	145 g (koos patareiga)

Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi. 20W09

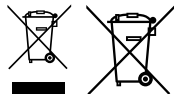
ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks
kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt
Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete
jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

<http://laserliner.com/info?an=AGQ>





Citiți integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare” precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Aceste instrucțiuni trebuie păstrate și la predarea mai departe a dispozitivului laser.

Funcție / Utilizare

ThermoControl Duo este un termometru profesional pentru carne preparată la grătar, cuptor și prăjită pentru determinarea temperaturii miezului diferitelor tipuri de carne, pasăre și pește. Prin intermediul aplicației aferente se pot preseta temperaturi ale miezului, o temperatură individuală sau o durată opțională.

Indicații generale de siguranță

- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
- Nu este adecvat pentru zone cu pericol de explozie sau măsurări diagnostice în domeniu medical.
- Aparatele de măsură și accesoriile nu constituie o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Reconstruirea sau modificarea aparatului nu este admisă, astfel se anulează autorizația și specificațiile de siguranță.
- Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.
- Aparatul nu trebuie să mai fie folosit atunci când una sau mai multe dintre funcțiile acestuia s-au defectat sau nivelul de încărcare a bateriilor este redus.
- Aparatul de măsurare nu are voie să fie utilizat în cuptoarele închise.
- Curățați senzorul temeinic înainte și după fiecare utilizare.
- Aparatul de măsurare nu este etanș la apă. Introduceți vârful de măsurare până la cca. 10 mm sub ștecăru de conectare.
- Vârful de măsurare nu are voie să fie operat sub tensiune externă.
- Pericol de rănire! Vârfurile de măsurare sunt ascuțite și pot cauza rănirea.



Vârful de măsurare și izolația colorată se pot încinge foarte tare. Purtați pentru manipulare mănuși de protecție sau termo-rezistente.

Indicații de siguranță

Manipularea cu raze electromagnetice

- Aparatul de măsurare respectă prescripțiile și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică conf. Directivei EMV (compatibilitatea electromagnetică) 2014/30/UE care este acoperită prin intermediul Directivei RED 2014/53/UE.
- Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimulatoare cardiace. Există posibilitatea unei influențe periculoase sau a unei perturbații de la și din cauza aparatelor electrice.
- La utilizarea în apropierea tensiunilor ridicate sau în zona câmpurilor electromagnetice variabile ridicate poate fi influențată exactitatea măsurării.

Indicații de siguranță

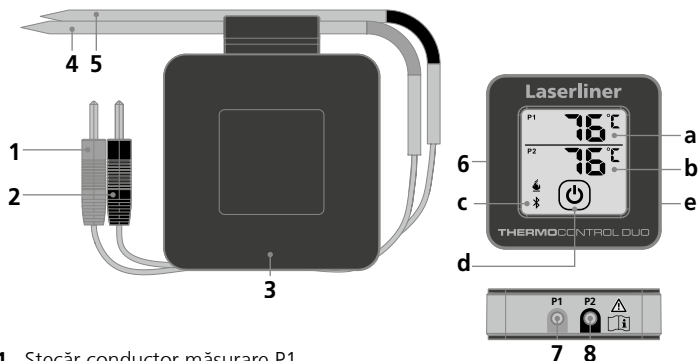
Manipularea cu raze radio RF

- Aparatul de măsură este echipat cu o interfață radio.
- Aparatul de măsură respectă prescripțiile și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică și radiația radio conform Directivei RED 2014/53/UE.
- Prin prezenta Umarex GmbH & Co. KG, declară că tipul de echipament radio ThermoControl Duo corespunde cerințelor esențiale și celorlalte reglementări ale directivei europene privind echipamentele radio 2014/53/UE (RED). Testul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <http://laserliner.com/info?an=AGQ>

1 Introducerea bateriilor

Deschideți compartimentul de baterii și introduceți bateria conform simbolurilor de instalare.



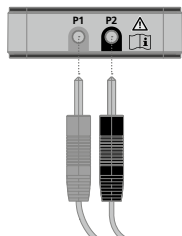


- 1 Ștecă conductor măsurare P1
- 2 Ștecă conductor măsurare P2
- 3 Colac pentru conductori măsurare
- 4 Sonda P1
- 5 Sonda P2
- 6 Compartiment baterii (partea posterioară)
- 7 Mufă de conectare P1
- 8 Mufă de conectare P2

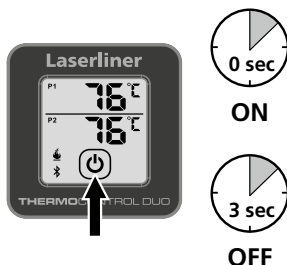
- a Indicator temperatură P1
- b Indicator temperatură P2
- c Bluetooth® activ
- d ON/OFF / iluminare fundal pornit/oprit
- e Magnet (partea posterioară)

2 Conector pentru sonde

La conectarea sondelor respectați dispunerea corectă a culorilor.



3 ON/OFF



4 Temperaturi miez (valori de referință)

Vită	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Antricot / Steak antricot	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Carne tocată de vită	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Chateaubriand	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Faux-fillet			60°C		73°C
Filet (întreg)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Filet de vită	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Filet fiert					90°C
Friptură coaste superioare	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Friptură mușchi	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Medalioane	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Piept de vită, Antricot de vită					90°C
Pulpă, steak pulpă	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Steak (Flanksteak, Flat Iron, New York strip, Philadelphia, Porterhouse, Rumpsteak, Sirloin, Skirt, T-Bone)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Steak filet	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Turnedos	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Vrăbioară vită	53°C		60°C		

Porc	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Cârnat (proaspăt sau pregătit)				68°C	
Carne tocată de porc			62°C	68°C	75°C
Ceafă de porc					73°C
Costițe /Coaste de porc					87°C
Cotlet de porc			58°C		66°C
Cotlet de porc cu oase			62°C		78°C
Cotlet de porc fără oase			62°C		68°C
Filet de porc			62°C		65°C
Medalioane porc, purcel de lapte			65°C		
Pateu de ficat					72°C
Picior, fript					83°C
Pulled Pork					95°C
Spate de porc			68°C		
Șuncă			67°C		75°C

Miel	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Cotlet miel (spate sau coaste)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Friptură coroane coaste	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Miel					82°C
Miel (tocat), rack de miel	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Pulpă de miel (fără oase, rulată)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Pulpă de miel (tăiată transversal)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C

Pasăre	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Biblică					70°C
Copan de pui (cu oase), pui (pulă întreagă, piept, aripioare, pulpă superioară), piept de pui (fără oase)					73°C
Curcă (întreagă, fără umplutură)					85°C
Curcan (întreg, fără umplutură)					85°C
Friptură pui					70°C
Gâscă			78°C		91°C
Piept de rață (fără oase)			65°C		73°C
Poulet					85°C
Pui, întreg					83°C
Rață (întreagă)					83°C
Struț, steak filet					58°C

Pește	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Biban					55°C
Cambut, somon					60°C
Creveți, pește pescar, ton, șalău					62°C
Păstrăv					65°C
Pește pescar (sticlos)					58°C
Red Snapper, pește spadă, biban de mare					57°C
Știucă					63°C

Indicator HI / Lo

În momentul în care temperaturile măsurate se află în afara domeniului de măsurare se afișează HI resp. Lo pe display.

Transmiterea datelor

Aparatul este prevăzut cu funcție Bluetooth®* care permite transmiterea datelor cu ajutorul tehnologiei radio către terminare mobile prevăzute cu interfață Bluetooth®* (de ex. telefoane smart, tabletă).

Setarea sistemului pentru o conexiune Bluetooth®* se regăsește la **<http://laserliner.com/info?an=ble>**

Aparatul poate realiza o conexiune Bluetooth®* cu aparate finale compatibile Bluetooth 4.0.

Raza de acțiune este de max. 10 m distanță față de aparatul de capăt și depinde în mare măsură de condițiile de mediu, cum ar fi de ex. grosimea sau structura pereților, surse de interferențe radio, cât și de abilitățile de trimitere / primire ale aparatului final.

Bluetooth®* este activat permanent după pornire pentru că acest sistem radio consumă foarte puțin curent.

Un terminal mobil se poate conecta cu prin intermediul unei aplicații cu aparatul de măsură pornit.

Aplicație (App)

Pentru utilizarea funcției Bluetooth®* este necesară o aplicație. Aceasta poate fi descărcată din magazinele virtuale corespunzătoare în funcție de aparatul final:



! Acordați atenție ca interfața Bluetooth®* a aparatului mobil final să fie activată.

După pornirea aplicației și activarea funcției Bluetooth®* se poate realiza o conexiune între un terminal mobil și aparatul de măsură. Dacă aplicația recunoaște mai multe aparate de măsură active, alegeți aparatul de măsură adecvat.

La următoarea pornire, acest aparat de măsură se poate conecta automat.

* Marca Bluetooth® și logo-ul constituie mărci proprii înregistrate ale Bluetooth SIG, Inc.

Oprire automată

Aparatul se decuplează automat după 20 minute. În timpul unei conexiuni active Bluetooth®* aparatul nu se decuplează automat.

Iluminare fundal

La atingerea butonului se poate porni iluminarea fundalului. Pentru protejarea bateriei iluminarea se decuplează automat după 20 secunde.

Pericol din cauza câmpurilor magnetice puternice

Câmpurile magnetice puternice pot cauza influențe dăunătoare persoanelor cu aparate medicale corporale active (de ex. stimulatoare cardiace) și asupra aparatelor electromagnetice (de ex. carduri magnetice, ceasuri mecanice, mecanică fină, plăci dure).

În privința influenței câmpurilor magnetice puternice asupra persoanelor respectați reglementările naționale și prescripțiile corespunzătoare precum este în Republica Federală Germană Regulamentul BGV (Asociației Profesionale) B11 §14 „câmpurile electromagnetice”.

Pentru a evita influențele perturbatoare țineți magnetii tot timpul la o distanță de minim 30 cm de implanturile cu potențial de pericol și aparate.

Indicații privind întreținerea și îngrijirea

Curățați toate componentele cu o lavetă ușor umedă și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare. Scoateți bateria/iile înaintea unei depozitări de durată. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.

Date tehnice

Exactitate / Domeniu de măsurare	± 1°C (0°C ... 100°C) ± 2°C (-20°C ... 0°C / 100°C ... 150°C) ± 3°C (-50°C ... -20°C / 150°C ... 200°C) ± 5°C (200°C ... 300°C)
Condiții de lucru	0°C ... 50°C, Umiditate aer max. 80% rH, fără formare condens, Înălțime de lucru max. 2000 m peste NN (nul normal)
Condiții de depozitare	-10°C ... 70°C, Umiditate aer max. 80% rH
Date funcționare modul radio	Interfață Bluetooth LE 4.x; Bandă de frecvență: ISM Band 2400-2483.5 MHz, 40 canale; Putere emisie: max. 10 mW; Lățime bandă: 2 MHz; Rată de biți: 1 Mbit/s; Modulație: GFSK / FHSS
Alimentare curent	1 x 3V CR2032
Durată funcționare	150 ore
Dimensiuni (L x Î x A)	135 x 40 x 80 mm
Senzor cu vârf	90 mm, ø 2,5 / 4 mm
Greutate	145 g (incl. baterii)

Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. 20W09

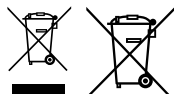
Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați:

<http://laserliner.com/info?an=AGQ>





Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции“, както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Този документ трябва да се съхранява и да се предаде при предаване на лазерното устройство.

Функция / Цел на използването

ThermoControl Duo е професионален термометър за печене на грил, готвене, печене и пържене за определяне на температурата в центъра на различни видове месо, птици и риба. Чрез съответното приложение може предварително да се задава температурата в центъра, да се настройва индивидуална температура или време по избор.

Общи инструкции за безопасност

- Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
- Не е подходящ за застрашени от експлозия области или диагностични измервания в областта на медицината.
- Измервателните уреди и принадлежностите не са играчки за деца. Да се съхраняват на място, недостъпно за деца.
- Не се допускат модификации и изменения на уреда. Това ще доведе до невалидност на разрешителното и спецификацията за безопасност.
- Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.
- Уредът не трябва да се използва повече, ако една или няколко функции откажат или ако зарядът на батериите е нисък.
- Измервателният уред не трябва да се използва в затворени печки.
- Почиствайте добре сондата преди и след всяка употреба.
- Измервателният уред не е водоустойчив. Потапайте измервателния връх до около 10 mm под свързващия щекер.
- Измервателният връх не трябва да работи с неподходящо напрежение.
- Опасност от нараняване! Измервателните върхове са остри и могат да доведат до нараняване.



Измервателният връх и цветната изолация могат много да се нагорещят. Хващайте ги с предпазни ръкавици или ръкавици за грил.

Инструкции за безопасност

Работа с електромагнитно лъчение

- Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост, която се покрива от Директива 2014/53/ЕС за предоставяне на пазара на радиосъоръжения.
- Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкъри. Съществува възможност за опасно влияние или смущение от електронни уреди.
- При използване в близост до високи напрежения или под силни електромагнитни променливи полета може да бъде повлияна точността на измерване.

Инструкции за безопасност

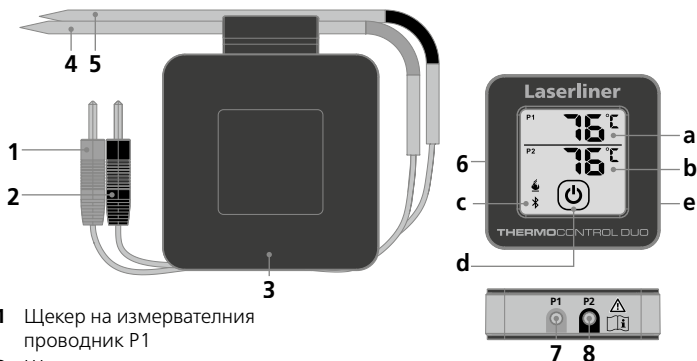
Работа с радиочестотно излъчване

- Измервателният уред е оборудван с радиоинтерфейс.
- Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост и радиоизлъчването съгласно Директива 2014/53/ЕС за предоставяне на пазара на радиосъоръжения.
- С настоящото Umarex GmbH & Co. KG декларира, че типът на радиосистемата ThermoControl Duo съответства на съществените изисквания на европейската Директива 2014/53/ЕС за радиосъоръженията (RED) . Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие може да намерите на следния интернет адрес: <http://laserliner.com/info?an=AGQ>

1 Поставяне на батерията

Отворете гнездото за батерията и поставете батерията съгласно символите за монтаж.



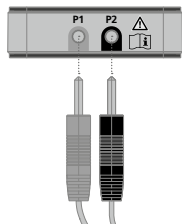


- 1 Щекер на измервателния проводник P1
- 2 Щекер на измервателния проводник P2
- 3 Макара за измервателните проводници
- 4 Сonda P1
- 5 Сonda P2
- 6 Гнездо за батерията (задна страна)
- 7 Свързваща буска P1
- 8 Свързваща буска P2

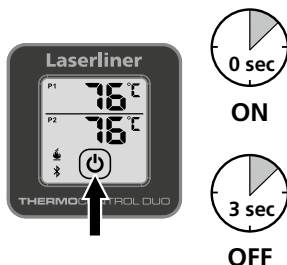
- a Температурен индикатор P1
- b Температурен индикатор P2
- c Bluetooth® активен
- d ON/OFF / фоново осветление вкл./изкл.
- e Магнит (задна страна)

2 Свързване на сондите

При свързването на сондите внимавайте за правилното комбиниране на цветовете.



3 ON/OFF



4 Централни температури (ориентировъчни стойности)

Телешко	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Антрекот / Рибай стек	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Бут, стек от бук	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Медальони	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Печено от ребрата	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Рибица	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Ростбиф	53°C		60°C		
Стек (фланк стек, Flat Iron стек, Нью Йорк стек, Филадельфия, Портърхаус, раунд стек, сирлоин стейк, стек от подребрица, Т-боун стек)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Стек от филе	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Тафелшпиц					90°C
Телешка кайма	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Телешки гърди, Рибай стек					90°C
Телешко филе	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Три-тип стек	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Фалшиво филе			60°C		73°C
Филе (цяло)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Шатобриан	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C

Свинско	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Каселер			58°C		66°C
Крака, печени					83°C
Леберкез					72°C
Наденица (прясна или предварително обработена)				68°C	
Пълнено свинско					95°C
Ребърца / Ребърца					87°C
Свинска кайма			62°C	68°C	75°C
Свинска плешка					73°C
Свинска рибица			68°C		
Свински котлет без кост			62°C		68°C
Свински котлет с кост			62°C		78°C
Свински медальони, прасенце-сукалче			65°C		
Свинско филе			62°C		65°C
Шунка			67°C		75°C

Агнешко	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Агнешки бут (без кост, навит)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Агнешки бут (нарязан на пеперуди)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Агнешки котлет (филе или ребро)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Агнешко					82°C
Агнешко (кълцано), агнешки карета	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Печена корона от свински ребра	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C

Птици	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Голяма пуйка (цяла, не пълна)					85°C
Гърди от токачка					70°C
Гъска			78°C		91°C
Патешки гърди (без кост)			65°C		73°C
Патица (цяла)					83°C
Пиле					85°C
Пиле, цяло					83°C
Пилешки бутчета (с кост), пиле (цяло бутче, гърди, крилца, горна част на бутчето), пуешки гърди (без кост)					73°C
Пуешко печено					70°C
Пуйка (цяла, не пълна)					85°C
Щраус, стек от филе					58°C

Риба	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Камбала, съомга					60°C
Морски дявол (глазиран)					58°C
Морски костур					55°C
Пъстърва					65°C
Скариди, морски дявол, тон, бяла риба					62°C
Червен мексикански луциан, риба меч, лаврак					57°C
Щука					63°C

5 Индикатор висока / ниска

Когато измерените температури излязат извън зададената област, на дисплея се показва висока или ниска.

Пренос на данни

Уредът разполага с Bluetooth®* функция, която позволява преноса на данни чрез радиотехника към мобилни крайни устройства с Bluetooth®* интерфейс (например смартфон, таблет).

Изискванията към системата за Bluetooth®* връзка ще намерите на адрес <http://laserliner.com/info?an=ble>

Уредът може да изгради Bluetooth®* връзка с Bluetooth 4.0 съвместими крайни устройства.

Радиусът на действие е проектиран за макс. 10 m разстояние от крайното устройство и силно зависи от условията на околната среда, като например дебелината и състава на стени, източници на радиосмущения, както и от приемно / предавателните свойства на крайното устройство.

След включването Bluetooth®* винаги е активиран, тъй като радиосистемата е проектирана за много ниска консумация на ток.

Мобилно крайно устройство може да се свърже посредством приложение с включения измервателен уред.

Приложение (App)

За използване на Bluetooth®* функцията е необходимо приложение. То може да бъде изтеглено в съответния магазин в зависимост от крайното устройство.



! Обърнете внимание Bluetooth®* интерфейсът на мобилното крайно устройство да е активиран.

След старта на приложението и активирана Bluetooth®* функция може да се създаде връзка между мобилно крайно устройство и измервателния уред. Ако приложението открие няколко активни измервателни уреда, изберете подходящия измервателен уред.

При следващия старт този измервателен уред може да бъде свързан автоматично.

* Марката Bluetooth® и логото са регистрирани търговски марки на Bluetooth SIG, Inc.

Автоматично изключване

След 20 минути уредът се изключва автоматично. По време на активна Bluetooth®* връзка уредът не се изключва автоматично.

Фоново осветление

Чрез докосване на бутона може да се включи фоновото осветление. За да се щади батерията, осветлението се изключва автоматично след 20 секунди.

Опасност поради силни магнитни полета

Силните магнитни полета могат да причинят неблагоприятно въздействие върху лица с активни медицински импланти (напр. пейсмейкъри) или върху електромагнитни устройства (напр. магнитни карти, механични часовници, инструменти за фина механика, твърди дискове).

По отношение на въздействието на силни магнитни полета върху хора трябва да се спазват съответните национални разпоредби и предписания, като например валидния за Федерална република Германия регламент на професионалната асоциация BGV B11 §14 „Електромагнитни полета“.

За да избегнете вредни въздействия, дръжте магнитите винаги на разстояние от най-малко 30 см от съответните чувствителни импланти и уреди.

Указания за техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители. Сваляйте батерията/батериите преди продължително съхранение. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

Технически характеристики

Точност / Измервателен диапазон	± 1°C (0°C ... 100°C) ± 2°C (-20°C ... 0°C / 100°C ... 150°C) ± 3°C (-50°C ... -20°C / 150°C ... 200°C) ± 5°C (200°C ... 300°C)
Условията на труд	0°C ... 50°C, Относителна влажност на въздуха макс. 80% rH, Без наличие на конденз, Работна височина макс. 2000 m над морското равнище
Условия за съхранение	-10°C ... 70°C, Относителна влажност на въздуха макс. 80% rH
Работни данни на радиомодула	Интерфейс Bluetooth LE 4.x; Честотна лента: ISM лента 2400-2483.5 MHz, 40 канала; Мощност на предаване: макс. 10 mW; Ширина на лентата: 2 MHz; Скорост на предаване: 1 Mbit/s; модулация: GFSK/FHSS
Захранване	1 x 3V CR2032
продължителност на работа	150 часа
Размери (Ш x В x Д)	135 x 40 x 80 mm
Сонда със сензор	90 mm, ø 2,5 / 4 mm
Тегло	145 g (вкл. батерия)

Запазва се правото за технически промени. 20W09

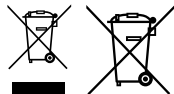
ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:

<http://laserliner.com/info?an=AGQ>





Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις“ καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή λείζερ στον επόμενο χρήστη.

Λειτουργία / Σκοπός χρήσης

Το ThermoControl Duo είναι ένα επαγγελματικό θερμόμετρο για ψήσιμο μπάρμπεκιου, μαγείρεμα στην κατσαρόλα και ψήσιμο στον φούρνο που προσδιορίζει τη θερμοκρασία στο κέντρο των διαφόρων ειδών κρεάτων, πουλερικών και ψαριών. Μέσω της σχετικής εφαρμογής μπορείτε να ρυθμίσετε προρυθμισμένες θερμοκρασίες στο κέντρο του φαγητού, μια μεμονωμένη θερμοκρασία ή όποιο χρονικό διάστημα θέλετε.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
- Δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες ή για διαγνωστικές μετρήσεις στον τομέα της ιατρικής.
- Οι συσκευές και ο εξοπλισμός δεν είναι παιχνίδι. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Προσθήκες ή τροποποιήσεις στη συσκευή δεν επιτρέπονται. Στις περιπτώσεις αυτές ακυρώνονται οι άδειες και οι προδιαγραφές ασφαλείας.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον, εφόσον υπάρξει βλάβη σε μία ή περισσότερες λειτουργίες ή εξασθενήσει η μπαταρία.
- Η συσκευή μέτρησης δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε κλειστό φούρνο.
- Καθαρίζετε προσεκτικά τον αισθητήρα πριν και μετά από κάθε χρήση.
- Η συσκευή μέτρησης δεν είναι υδατοστεγανή. Βυθίστε την ακίδα μέτρησης έως περ. 10 mm κάτω από το βύσμα σύνδεσης.
- Η ακίδα μέτρησης δεν επιτρέπεται να λειτουργεί υπό εξωτερική τάση.
- Κίνδυνος τραυματισμού! Οι ακίδες μέτρησης είναι μυτερές και μπορούν να οδηγήσουν σε τραυματισμούς.



Η ακίδα μέτρησης και η έγχρωμη μόνωση μπορεί να αναπτύξουν μεγάλες θερμοκρασίες. Όταν τις πιάνετε φοράτε γάντια προστασίας ή γάντια για ψήσιμο.

Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας

- Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με την Οδηγία ΗΜΣ 2014/30/ΕΕ η οποία καλύπτεται από την Οδηγία RED-2014/53/ΕΕ.
- Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα., σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης βλαβών ή αρνητικής επίδρασης από και μέσω ηλεκτρονικών συσκευών.
- Αν υπάρχουν κοντά υψηλές τάσεις ή υψηλά ηλεκτρομαγνητικά εναλλασσόμενα πεδία μπορεί να επηρεαστεί η ακρίβεια μέτρησης.

Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της RF ασύρματης ακτινοβολίας

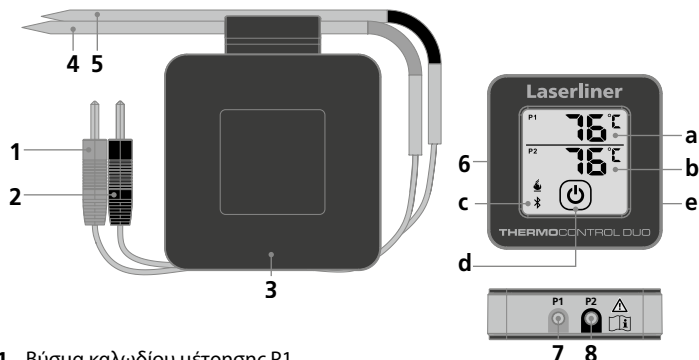
- Η συσκευή μέτρησης είναι εξοπλισμένη με μία διεπαφή ραδιοεπικοινωνίας.
- Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας και ασύρματης ακτινοβολίας σύμφωνα με την Οδηγία RED 2014/53/ΕΕ.
- Η Umarex GmbH & Co. KG δηλώνει ότι ο τύπος της εγκατάστασης ραδιοεπικοινωνίας ThermoControl Duo ανταποκρίνεται στις βασικές απαιτήσεις και τους άλλους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Οδηγίας Radio Equipment 2014/53/ΕΕ (RED). Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

<http://laserliner.com/info?an=AGQ>

1 Τοποθέτηση μπαταρίας

Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας και τοποθετήστε την μπαταρία σύμφωνα με τα σύμβολα εγκατάστασης.



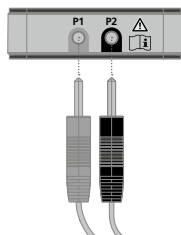


- 1 Βύσμα καλωδίου μέτρησης P1
- 2 Βύσμα καλωδίου μέτρησης P2
- 3 Στοιχείο περιτύλιξης αγωγών μέτρησης
- 4 Αισθητήρας P1
- 5 Αισθητήρας P2
- 6 Θήκη μπαταριών (πίσω πλευρά)
- 7 Θύρα σύνδεσης P1
- 8 Θύρα σύνδεσης P2

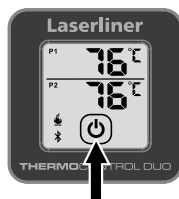
- a Ένδειξη θερμοκρασίας P1
- b Ένδειξη θερμοκρασίας P2
- c Bluetooth® ενεργοποιημένο
- d ON/OFF / Φωτισμός φόντου on/off
- e Μαγνήτης (πίσω πλευρά)

2 Σύνδεση αισθητήρων

Κατά τη σύνδεση των αισθητήρων προσέξτε τη σωστή αντιστοίχιση των χρωμάτων.



3 ON/OFF



ON



OFF

4 Θερμοκρασίες κέντρου μάζας (στοιχεία αναφοράς)

Μοσχάρι	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Entrecôte / Rib-Eye-Steak	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Tournedos	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Βραστό μοσχάρι					90°C
Καρέ μοσχαριού			60°C		73°C
Κιλότο, High loin steak	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Κιμάς μοσχαρίσιος	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Μενταγιόν	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Μοσχάρι φιλέτο	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Μπριζόλα (Flanksteak, Flat Iron, New York Strip, Philadelphia, Porterhouse, Rumpsteak, Sirloin, Skirt, T-Bone)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Μπριζόλα φιλέτο	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Ροστ μπιφ	53°C		60°C		
Σατομπριάν	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Στήθος μοσχαρίσιο, Rib eye					90°C
Φιλέτο (ολόκληρο)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Ψήσιμο κόντρα μπριζόλας	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Ψητό με ουρά κιλότου χωρίς κόκαλο (Tri-Tip)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C

Χοιρινό	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Καπνιστό χοιρινό			58°C		66°C
Leberkäse					72°C
Pulled pork					95°C
Ζαμπόν			67°C		75°C
Κιμάς χοιρινός			62°C	68°C	75°C
Λαιμός χοιρινού					73°C
Λουκάνικο για ψήσιμο (φρέσκο ή προμαγειρεμένο)				68°C	
Μπριζόλα χοιρινή με κόκκαλο			62°C		78°C
Μπριζόλα χοιρινή χωρίς κόκκαλο			62°C		68°C
Παϊδάκια / Spare-Ribs					87°C
Πόδι, ψητό					83°C
Χοιρινά μενταγιόν, γουρουνόπουλο γάλακτος			65°C		
Χοιρινό καρέ			68°C		
Χοιρινό φιλέτο			62°C		65°C

Αρνί	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Αρνί					82°C
Αρνί (παιδάκια), αρνίσια παιδάκια καρέ	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Αρνίσιο πόδι (χάραγμα σαν "πεταλούδα")	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Αρνίσιο πόδι (χωρίς κόκκαλο, ρολό)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Μπριζόλα αρνίσια (φιλέτο ή παιδάκι)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Ψητό Rippenkronen	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C

Πουλερικά	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Chicken drumsticks (με κόκκαλο), κοτόπουλο (ολόκληρο μπουτί, στήθος, φτερούγες, μισό επάνω μπουτί), στήθος γαλοπούλας (χωρίς κόκκαλο)					73°C
Γαλοπούλα (ολόκληρη, όχι γεμιστή)					85°C
Γαλοπούλα ψητή					70°C
Γάλος (ολόκληρος, όχι γεμιστός)					85°C
Κοτόπουλο					85°C
Κοτόπουλο, ολόκληρο					83°C
Πάπια (ολόκληρη)					83°C
Στήθος πάπιας (χωρίς κόκκαλο)			65°C		73°C
Στήθος φραγκόκοτας					70°C
Στρουθοκάμηλος, μπριζόλα φιλέτο					58°C
Χήνα			78°C		91°C

Ψάρι	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Red Snapper, ξιφίας, λαβράκι					57°C
Γαρίδα, πεσκαντρίτσα, τόνος, ποταμολαύρακο					62°C
Ιππόγλωσσα, σολομός					60°C
Κοκκινόψαρο					55°C
Λούτσος					63°C
Πεσκαντρίτσα (γλασαρισμένο)					58°C
Πέστροφα					65°C

5 Ένδειξη HI/Lo

Μόλις οι μετρημένες θερμοκρασίες είναι εκτός της περιοχής μέτρησης, εμφανίζεται στην οθόνη HI ή Lo.

Μεταφορά δεδομένων

Η συσκευή διαθέτει μία Bluetooth®-λειτουργία, που επιτρέπει τη μεταφορά δεδομένων με μία τεχνική ραδιοεπικοινωνίας σε κινητές τερματικές συσκευές με Bluetooth®-διεπαφή (π.χ. Smartphone, Tablet).

Τις προϋποθέσεις για τη λειτουργία του συστήματος μίας Bluetooth®-σύνδεσης θα βρείτε στην ιστοσελίδα **<http://laserliner.com/info?an=ble>**

Η συσκευή μπορεί να δημιουργήσει μία Bluetooth®-σύνδεση με Bluetooth 4.0 συμβατές τερματικές συσκευές.

Η εμβέλεια ορίζεται σε μία μέγ. απόσταση 10 m από την τερματική συσκευή και εξαρτάται άμεσα από τις συνθήκες του περιβάλλοντος, όπως π.χ. το πάχος και τη σύσταση των τοίχων, τις παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες, αλλά και από τις ιδιότητες εκπομπής / λήψης της τερματικής συσκευής.

Το Bluetooth® παραμένει πάντα ενεργό μετά την ενεργοποίησή του, επειδή το σύστημα ραδιοεπικοινωνίας καταναλώνει ελάχιστο ρεύμα.

Με ενεργοποιημένη λειτουργία μπορεί να συνδεθεί μία κινητή τερματική συσκευή μέσω ενός App με τη συσκευή μέτρησης.

Εφαρμογή (App)

Για να κάνετε χρήση της Bluetooth®-λειτουργίας χρειάζεστε μία εφαρμογή. Μπορείτε να την κατεβάσετε από τα αντίστοιχα Stores αναλόγως της τερματικής συσκευής:



! Προσέχετε ώστε να έχει ενεργοποιηθεί η Bluetooth®-διεπαφή της κινητής τερματικής συσκευής.

Μετά την εκκίνηση της εφαρμογής και με ενεργοποιημένη την Bluetooth®-λειτουργία μπορεί να πραγματοποιηθεί μία σύνδεση μεταξύ μίας κινητής τερματικής συσκευής και της συσκευής μέτρησης.

Εάν η εφαρμογή αναγνωρίζει περισσότερες ενεργές συσκευές μέτρησης, επιλέξτε την πιο κατάλληλη συσκευή μέτρησης.

Με την επόμενη εκκίνηση η συσκευή αυτή συνδέεται αυτομάτως.

* Το λεκτικό σήμα Bluetooth® και το λογότυπο είναι κατατεθέντα σήματα της Bluetooth SIG, Inc.

Αυτόματη απενεργοποίηση

Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 20 λεπτά. Κατά τη διάρκεια μιας ενεργής σύνδεσης Bluetooth®* η συσκευή δεν απενεργοποιείται αυτόματα.

Φωτισμός φόντου

Με ένα άγγιγμα στο κουμπί μπορεί να ενεργοποιηθεί ο φωτισμός φόντου. Για την εξοικονόμηση της μπαταρίας, ο φωτισμός απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 20 δευτερόλεπτα.

Κίνδυνος λόγω ισχυρών μαγνητικών πεδίων

Ισχυρά μαγνητικά πεδία μπορεί να έχουν επιβλαβείς επιδράσεις σε άτομα με σωματικά βοηθήματα σε λειτουργία (π.χ. βηματοδότες) και σε ηλεκτρομηχανικές συσκευές (π.χ. μαγνητικές κάρτες, μηχανικά ρολόγια, μικρομηχανικές συσκευές, σκληρούς δίσκους).

Σχετικά με την επίδραση που έχουν τα ισχυρά μαγνητικά πεδία στα άτομα θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι εκάστοτε εθνικοί κανονισμοί και προδιαγραφές, όπως για παράδειγμα στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας η προδιαγραφή των επαγγελματικών ενώσεων BGV B11 Άρθρο 14 „Ηλεκτρομαγνητικά πεδία“.

Για να αποφύγετε ενοχλητικές παρεμβολές τηρείτε μία ελάχιστη απόσταση 30 cm ανάμεσα στους μαγνήτες και τα εμφυτεύματα και συσκευές.

Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων.

Αφαιρείτε την/τις μπαταρία/ες πριν από μία αποθήκευση μεγάλης διάρκειας. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ακρίβεια / Περιοχή μέτρησης	± 1°C (0°C ... 100°C) ± 2°C (-20°C ... 0°C / 100°C ... 150°C) ± 3°C (-50°C ... -20°C / 150°C ... 200°C) ± 5°C (200°C ... 300°C)
Συνθήκες εργασίας	0°C ... 50°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80% rH, χωρίς συμπύκνωση, Ύψος εργασίας μέγ. 2000 m πάνω από το μέσο επίπεδο της θάλασσας
Συνθήκες αποθήκευσης	-10°C ... 70°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80% rH
Δεδομένα λειτουργίας μονάδας ραδιοεπικοινωνίας	Διεπαφή Bluetooth LE 4.x; Ζώνη συχνοτήτων: ISM ζώνη 2400-2483.5 MHz, 40 κανάλια; Ισχύς εκπομπής μέγ. 10 mW; Εύρος ζώνης: 2 MHz; Bitrate: 1 Mbit/s, διαμόρφωση: GFSK / FHSS
Τροφοδοσία ρεύματος	1 x 3V CR2032
διάρκεια λειτουργίας	150 ώρες
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	135 x 40 x 80 mm
Αισθητήρας σύνδεσης	90 mm, Ø 2,5 / 4 mm
Βάρος	145 g (με μπαταρίες)

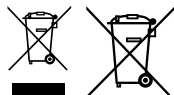
Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 20W09

Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: <http://laserliner.com/info?an=AGQ>





V celoti preberite navodila za uporabo, priloženo knjižico „Garancijski in dodatni napotki“ ter aktualne informacije in napotke na spletni povezavi na koncu teh navodil. Upoštevajte vsebovana navodila. Ta dokument je treba shraniti in ga izročiti novemu lastniku ob predaji laserske naprave.

Funkcija / Uporaba

ThermoControl Duo je profesionalni termometer za merjenje temperature v sredini mesa med pripravo na žaru, med kuhanjem ali pečenjem. Uporabiti ga je mogoče za različne vrste mesa, rib in perutnino. V priloženi aplikaciji lahko predhodno nastavite temperaturo sredice, temperaturo po meri ali poljuben čas.

Splošni varnostni napotki

- Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami.
- Izdelek ni primeren za uporabo v eksplozivnem okolju, za diagnosticiranje ali uporabo v zdravstvu.
- Merilne naprave in dodatki niso otroška igrača. Hranite jih nedostopno otrokom.
- Preureditve ali spremembe na napravi niso dovoljene; v tem primeru uporabno dovoljenje in varnostne specifikacije prenehajo veljati.
- Naprave ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam, visokim temperaturam, vlagi ali močnim vibracijam.
- Naprave ni več dovoljeno uporabljati, če se pokvari ena ali več funkcij ali je baterija prešibka.
- Merilne naprave ne smete uporabljati v zaprti pečici
- Pred in po vsaki uporabi temeljito očistite tipalo.
- Merilnik ni vodotesen. Zapičite merilno konico tako globoko, da je površina od vtikača oddaljena pribl. 10 mm.
- Za merilno konico ne uporabljajte zunanjega vira napajanja.
- Nevarnost poškodb! Merilne konice so ostre in z njimi se lahko poškodujete.



Merilna konica in barvna izolacija se lahko močno segrejeta. Držite izdelek z zaščitnimi ali kuhinjskimi rokavicami.

Varnostni napotki

Ravnanje z elektromagnetnim sevanjem

- Merilnik je v skladu s predpisi in mejnimi vrednostmi za elektromagnetno združljivost v skladu z Direktivo o EMZ 2014/30/EU, ki jo pokriva nova Direktiva za radijsko opremo 2014/53/EU.
- Upoštevati je treba lokalne obratovalne omejitve npr. v bolnišnicah, na letalih, bencinskih črpalkah ali v bližini oseb s srčnim spodbujevalnikom. Obstaja možnost nevarnega vplivanja ali motenj elektronskih naprav in zaradi njih.
- Uporaba v bližini visokih napetosti ali visokih elektromagnetnih izmeničnih polj lahko vpliva na natančnost meritev.

Varnostni napotki

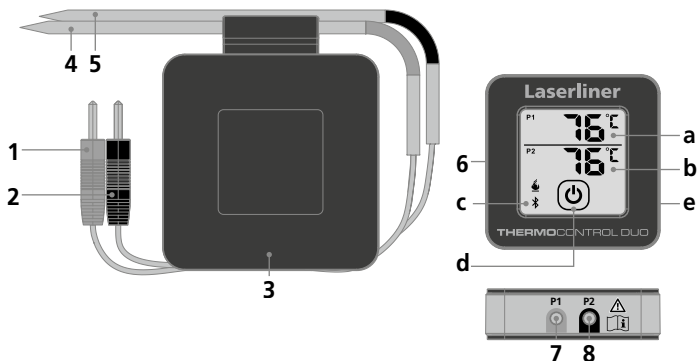
Ravnanje z RF-radijskim sevanjem

- Merilnik je opremljen z radijskim vmesnikom.
- Merilnik je v skladu s predpisi in mejnimi vrednostmi za elektromagnetno združljivost in radijsko sevanje v skladu z Direktivo za radijsko opremo 2014/53/EU.
- Podjetje Umarex GmbH & Co. KG izjavlja, da je radijski sistem tipa ThermoControl Duo v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi določili evropske Direktive za radijsko opremo 2014/53/EU (RED). Celotno besedilo EU-izjave o skladnosti najdete na naslednjem spletnem naslovu:
<http://laserliner.com/info?an=AGQ>

1 Vložiti batériu

Otvorte pričninok na batérie a batériu vložite v súlade so symbolmi na inštalácii. Dbajte pritom na správnú polaritu.

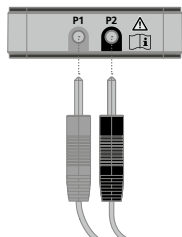




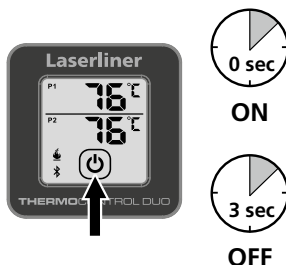
- 1 Vtikač kapilare P1
- 2 Vtikač kapilare P2
- 3 Navijalnik za kapilare
- 4 Sonda P1
- 5 Sonda P2
- 6 Prostor za baterijo (zadnja stran)
- 7 Vtičnica P1
- 8 Vtičnica P2
- a Prikazovalnik temperature P1
- b Prikazovalnik temperature P2
- c Dejavna povezava Bluetooth®
- d ON/OFF / vklop/izklop osvetlitve ozadja
- e Magnet (zadnja stran)

2 Priključek za sonde

Pazite, da sonde priključite na dodeljeno barvo.



3 ON/OFF



4 Temperature sredice (referenčne vrednosti)

Govedina	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Chateaubriand	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Entrecôte / Bržolni steak (rib-eye)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Fileji pljučne pečenke	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Filet (cel)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Goveje prsi, Bržola					90°C
Goveji filet	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Križ, križni steak	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Medaljoni	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Mleto goveje meso	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Napačni file (riba)			60°C		73°C
Pečenje bržole	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Pljučna pečenka	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Rostbif	53°C		60°C		
Steak (potrebušina, Flat Iron, newyorški zrezek, Philadelphia, florentinec, križni del, ledveni del, prepona, T-bone)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Tafelspitz (predel repa)					90°C
Tri-tip pečenka	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C

Svinjina	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Krača, pečena					83°C
Mesni sir					72°C
Mleta svinjina			62°C	68°C	75°C
Natrgana svinjina					95°C
Pečenica (surova ali predhodno kuhana)				68°C	
Prekajena rebrca			58°C		66°C
Rebrca / Svinjska rebrca					87°C
Šunka			67°C		75°C
Svinjski filet			62°C		65°C
Svinjski kare			68°C		
Svinjski kotleti brez kosti			62°C		68°C
Svinjski kotleti s kostjo			62°C		78°C
Svinjski medaljoni, odojek			65°C		
Svinjski vratnik					73°C

Jagnjetina	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Jagnječje stegno (brez kosti, zvito)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Jagnječje stegno (razprto)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Jagnječji kotlet (filet ali rebro)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Jagnjetina					82°C
Jagnjetina (mleta), jagnječji kare	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Pečena rebra	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C

Perutnina	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Gos			78°C		91°C
Noj, steak					58°C
Piščancja bedra (s kostjo), piščanec (celo bedro, prsi, perutničke, stegno), puranje prsi (brez kosti)					73°C
Piščanec					85°C
Piščanec, cel					83°C
Prsi pegatke					70°C
Pura (cela, brez nadeva)					85°C
Puran (cel, brez nadeva)					85°C
Puranja pečenka					70°C
Raca (cela)					83°C
Račje prsi (brez kosti)			65°C		73°C

Ribe	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Kozica, morski vrag, tunina, smuč					62°C
Morski vrag (srednje surov)					58°C
Navadni jezik, losos					60°C
Postrv					65°C
Rdeči okun					55°C
Ščuka					63°C
Severni rdeči hlastač, mečarica, brancin					57°C

Prikazovanje HI / Lo

Takoj ko izmerjena temperatura preseže območje merjenja, se na zaslonu prikaže HI oz. Lo.

Prenos podatkov

Naprava ima funkcijo Bluetooth[®]*, ki omogoča prenos podatkov prek radijske tehnike do mobilnih končnih naprav z vmesnikom Bluetooth[®]* (npr. pametni telefon, tablica).

Sistemeski predpogoj za Bluetooth[®]*-povezavo najdete na <http://laserliner.com/info?an=ble>

Naprava lahko vzpostavi Bluetooth[®]*-povezavo z Bluetooth 4.0 kompatibilnimi končnimi napravami.

Domest je nastavljen na največ 10 m oddaljenosti od končnenaprave in je v veliki meri odvisen od pogojev v okolici, kot so npr. debelina in sestava sten, viri radijskih motenj ter lastnosti pošiljanja/sprejemanja končne naprave.

Bluetooth[®]* se po vklopu naprave vedno aktivira, ker radijski sistem deluje z zelo nizko porabo toka.

Mobilno končno napravo je z vključenim merilnikom mogoče povezati prek aplikacije.

Aplikacija (App)

Za uporabo Bluetooth[®]*-funkcije je potrebna aplikacija. Te lahko prenesete iz ustreznih trgovin, odvisno od končne naprave:



! Pazite na to, da je Bluetooth[®]*-vmesnik mobilne končne naprave vključen.

Po zagonu aplikacije in vklopu funkcije Bluetooth[®]* je mogoče vzpostaviti povezavo med mobilno končno napravo in merilnikom razdalje. Če aplikacija prepozna več vključenih merilnih naprav, izberite ustrezno merilno napravo.

Ob naslednjem zagonu se ta merilna naprava samodejno poveže.

* Bluetooth[®] ime, oblika in figurativna znamka ter logotip so vpisane blagovne znamke podjetja Bluetooth SIG, Inc.

Samodejni izklop

Naprava se po 20 minutah samodejno izklopi. Naprava se ne izklopi samodejno, če je vzpostavljena povezava z omrežjem Bluetooth®*.

Osvetlitev ozadja

S pritiskom na gumb lahko vklopite osvetlitev ozadja. Zaradi varčevanja z baterijo se osvetlitev po 20 sekundah samodejno izklopi.

Nevarnost zaradi močnih magnetnih polj

Močna magnetna polja lahko škodljivo vplivajo na ljudi z aktivnimi telesnimi pripomočki (npr. srčnimi spodbujevalniki) in na elektromehanske naprave (npr. magnetne kartice, mehanske ure, finomehaniko, trde diske).

Glede vpliva močnih magnetnih polj na ljudi je treba upoštevati posamezna nacionalna določila in predpise, kot je na primer v Zvezni republiki Nemčiji predpis poklicnega združenja BGV B11 člen 14 „Elektromagnetna polja“.

Da bi preprečili moteče vplivanje, naj bodo magneti od posameznih ogroženih vsadkov in naprav vedno oddaljen najmanj 30 cm.

Napotki za vzdrževanje in nego

Vse komponente čistite z rahlo navlaženo krpo in ne uporabljajte čistil, grobih čistil in topil. Pred daljšim skladiščenjem izvezite baterijo/e. Napravo hranite na čistem in suhem mestu.

Tehnični podatki

Natančnost / Merilno območje	$\pm 1^{\circ}\text{C}$ ($0^{\circ}\text{C} \dots 100^{\circ}\text{C}$) $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($-20^{\circ}\text{C} \dots 0^{\circ}\text{C} / 100^{\circ}\text{C} \dots 150^{\circ}\text{C}$) $\pm 3^{\circ}\text{C}$ ($-50^{\circ}\text{C} \dots -20^{\circ}\text{C} / 150^{\circ}\text{C} \dots 200^{\circ}\text{C}$) $\pm 5^{\circ}\text{C}$ ($200^{\circ}\text{C} \dots 300^{\circ}\text{C}$)
Delovni pogoji	$0^{\circ}\text{C} \dots 50^{\circ}\text{C}$, zračna vlažnost najv. 80% RV, ne kondenzira, delovna višina najv. 2000 m nadmorske višine
Pogoji skladiščenja	$-10^{\circ}\text{C} \dots 70^{\circ}\text{C}$, zračna vlažnost najv. 80% RV
Obratovalni podatki radijskega modula	Vmesnik Bluetooth LE 4.x; Frekvenčni pas: ISM-pas 2400-2483,5 MHz, 40 kanalov; Moč oddajnika: najv. 10 mW; Pasovna širina: 2 MHz; Hitrost prenosa: 1 Mbit/s; modulacija: GFSK / FHSS
Električno napajanje	1 x 3V CR2032
Čas delovanja	150 ur
Dimenzije (Š x V x G)	135 x 40 x 80 mm
Vbodno tipalo	90 mm, $\varnothing 2,5 / 4$ mm
Teža	145 g (vr. batérie)

Tehnične spremembe pridržane. 20W09

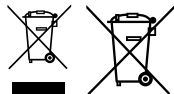
EU-določila in odstranjevanje med odpadke

Naprava ustreza vsem potrebnim standardom za prosto prodajo blaga v EU.

Ta izdelek je elektronska naprava in jo je treba zbirati in odstraniti ločeno v skladu z evropsko Direktivo za odpadno elektronsko in električno opremo.

Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod:

<http://laserliner.com/info?an=AGQ>





Olvassa el a kezelési útmutatót, a mellékelt „Garanciára vonatkozó és kiegészítő útmutatások” füzetet, valamint a jelen útmutató végén található internetes link alatti aktuális információkat és útmutatásokat. Kövesse az abban foglalt utasításokat. A jelen dokumentációt meg kell őrizni, és a lézeres készülék továbbadásakor mellékelni kell az eszközhöz.

Funkció / Használat

A ThermoControl Duo egy professzionális grill-, sütő- és pecsenyehőmérő különböző hús-, baromfi- és halfajták maghőmérsékletének meghatározására. A hozzá tartozó appal előre beállított maghőmérsékletek, egyedi hőmérséklet vagy tetszőleges idő állítható be.

Általános biztonsági útmutatások

- A készüléket kizárólag a rendeltetési célnak megfelelően, a specifikációkon belül használja.
- Nem alkalmas robbanásveszélyes területeken vagy orvosi területen végzett diagnosztikai mérésekhez.
- A mérőkészülékek és tartozékok nem gyermekeknek való játékok. Gyermekek által el nem érhető helyen tárolandó.
- A készüléket tilos átalakítani vagy módosítani. Ilyen esetben érvényét veszti az engedély és a biztonsági specifikáció.
- Ne tegye ki a készüléket mechanikus terhelésnek, szélsőséges hőmérsékletnek, nedvességnek vagy erős rázkódásnak.
- Nem szabad használni a műszert, ha egy vagy több funkciója nem működik, vagy ha az elem gyenge.
- A mérőműszer nem használható zárt sütőkemencében.
- Minden egyes használat előtt és után alaposan tisztítsa meg az érzékelőt.
- A mérőműszer nem vízhatlan. Merítse be a mérőcsúcsot annyira, hogy a mérendő anyag kb. 10 mm-re legyen a csatlakozódugasz aljától.
- A mérőcsúcsot nem szabad külső feszültség alatt működtetni.
- Sérülésveszély! A mérőcsúcsok hegyesek és sérüléseket okozhatnak.



A mérőcsúcs és a színes szigetelés nagyon felforrósodhat. A megfogásához használjon védő- vagy grillkesztyűt.

Biztonsági utasítások

Tudnivalók az elektromágneses sugárzásról

- A mérőműszer megfelel a 2014/30/EU sz. EMC-irányelv elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó előírásainak és határértékeinek, melyet a 2014/53/EU sz. RED-irányelv fed le.
- A pl. kórházakban, repülőgépeken, benzinkutakon vagy szívritmus-szabályozóval rendelkező személyek közelében történő használatra vonatkozó helyi korlátozásokat be kell tartani. Fennáll a lehetőség, hogy a sugárzás az elektronikus készülékeket veszélyesen befolyásolja vagy zavarja, ill. a készülékek vannak hasonló hatással a lézerre.
- Magasfeszültség közelében, vagy erős váltakozó mágneses térben történő használatnál a mérési pontosság változhat.

Biztonsági utasítások

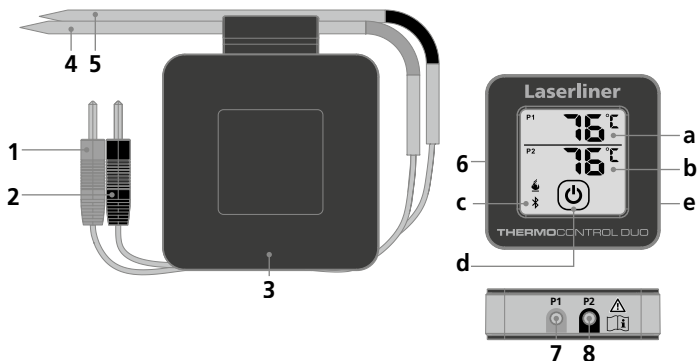
Tudnivalók a rádiófrekvenciás (RF) sugárzásról

- A mérőműszer rádiós interfésszel van felszerelve.
- A mérőműszer megfelel a 2014/53/EU sz. RED-irányelv elektromágneses összeférhetőségre és rádiófrekvenciás sugárzásra vonatkozó előírásainak és határértékeinek.
- Az Umarex GmbH & Co. KG ezúton kijelenti, hogy a ThermoControl Duo rádióberendezés megfelel a lényeges követelményeknek és a 2014/53/EU európai Radio Equipment irányelvnek (RED). Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: <http://laserliner.com/info?an=AGQ>

1 Az elem behelyezése

Nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét, és helyezze be az elemet a telepítési jelölések szerint. Ennek során ügyeljen a helyes polarításra.

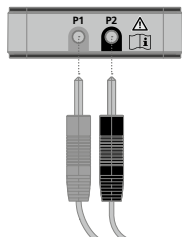




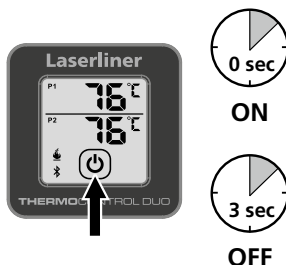
- | | | | |
|---|---------------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | P1 mérővezeték csatlakozódugasz | a | P1 hőmérsékletkijelző |
| 2 | P2 mérővezeték csatlakozódugasz | b | P2 hőmérsékletkijelző |
| 3 | Tartó a mérővezetékekhez | c | Bluetooth® aktív |
| 4 | P1 szonda | d | ON/OFF / háttérvilágítás be/ki |
| 5 | P2 szonda | e | Mágnes (hátdoldal) |
| 6 | Elemtartó rekesz (hátdoldal) | | |
| 7 | P1 csatlakozóaljzat | | |
| 8 | P2 csatlakozóaljzat | | |

2 A szondák csatlakoztatása

A szondák csatlakoztatásakor ügyelni kell a színek helyes hozzárendelésére.



3 ON/OFF



4 Maghőmérsékletek (irányértékek)

Marha	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Bélszínfilé	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Chateaubriand	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Darált marha	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Entrecôte / rib-eye steak	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Fartő, fartő steak	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Filé (egész)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Marhafartő					90°C
Marhafilé	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Marhaszegy, marharózsa					90°C
Roastbeef	53°C		60°C		
Steak (Flanksteak, Flat Iron, New York Strip, Philadelphia, Porterhouse, Rumpsteak, Sirloin, Skirt, T-Bone)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Steak filé	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Sült marhafelsál	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Sült rostélyos	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Szűzermék	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Tarja pecsenye			60°C		73°C

Sertés	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Borda / Spare-ribs					87°C
Csont nélküli sertéskaraj			62°C		68°C
Csontos sertéskaraj			62°C		78°C
Darált sertés			62°C	68°C	75°C
Májsajt					72°C
Oldalas			58°C		66°C
Pulled pork					95°C
Sertés szűzermék, malac			65°C		
Sertésfilé			62°C		65°C
Sertésnyak					73°C
Sertésorja			68°C		
Sonka			67°C		75°C
Sült kolbász (friss vagy előfőzött)				68°C	
Sült láb					83°C

Bárány	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Bárány					82°C
Bárány (darált), báránykaraj	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Báránycomb, (csontozva, tekert)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Báránycomb, (pillangó vágás)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Báránykaraj, (ágyék vagy borda)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Tekert sült oldalas	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C

Baromfi	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Chicken drumsticks (csonttal), csirke (egész comb, mell, szárny, felső comb), pulykamell (csontozott)					73°C
Csirke, egész					83°C
Gyöngytyúkmell					70°C
Kacsa (egész)					83°C
Kacsamell (csontozott)			65°C		73°C
Liba			78°C		91°C
Poulet					85°C
Pulyka (egész, nem töltött)					85°C
Pulykakakas (egész, nem töltött)					85°C
Strucc, steak filé					58°C
Sült pulyka					70°C

Hal	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Csuka					63°C
Garnéla, ördöghal, tonhal, fogas					62°C
Laposhal, lazac					60°C
Ördöghal (üveges)					58°C
Pisztráng					65°C
Vörös csattogóhal, kardhal, tengeri sügér					57°C
Vörös sügér					55°C

HI / Lo kijelzés

Amint a mért hőmérsékletek a mérési tartományon kívül vannak, a HI, ill. a Lo kijelzés jelenik meg a kijelzőn.

Adatátvitel

Pristroj je vybavený funkciou Bluetooth®*, ktorá umožňuje prenos údajov prostredníctvom rádiotechniky na mobilné koncové zariadenia s rozhraním Bluetooth®* (napr. smartfón, tablet).

A Bluetooth®* kapcsolat létrejöttének rendszerfeltételeit lásd a <http://laserliner.com/info?an=ble> oldalon.

A készülék Bluetooth 4.0-kompatibilis végkészülékekkel képes Bluetooth®* kapcsolatot létesíteni.

Hatótávolsága maximum 10 méter a végkészüléktől, és nagyban függ a környezeti feltételektől, mint pl. a falak vastagságától és összetételétől, rádiós zavarforrásoktól, valamint a végkészülék adó-/vevőtulajdonságaitól.

A Bluetooth®* a bekapcsolás után mindig aktivált, mivel a rádiórendszert rendkívül alacsony áramfelvétel jellemzi.

Egy mobil végberendezés egy alkalmazás segítségével kapcsolódhat össze a bekapcsolt mérőműszerrel.

Alkalmazás (app)

A Bluetooth®* funkció használatához alkalmazás szükséges. Ezt a végkészüléktől függően a megfelelő áruházból lehet letölteni:



Ügyeljen arra, hogy a mobil végkészülék Bluetooth®* interfésze be legyen kapcsolva.

Az alkalmazás elindítását és a Bluetooth®* funkció bekapcsolását követően van lehetőség a mobil végberendezés és a mérőműszerre közötti kapcsolat létrehozására. Ha az alkalmazás több aktív mérőműszert észlel, akkor válassza ki a megfelelő mérőműszert.

A következő indításnál ez a mérőműszer automatikusan tud kapcsolódni.

* A Bluetooth® szövédjegy és a logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye.

Automatikus lekapcsolás

A készülék kb. 20 perc után automatikusan kikapcsol. Aktív Bluetooth®* kapcsolat esetén a készülék nem kapcsol ki automatikusan.

Háttérvilágítás

A gombot megérintve lehet bekapcsolni a háttérvilágítást. Az elem kímélése céljából a világítás 20 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol.

Erős mágneses mezők miatti veszély

Az erős mágneses mezők káros hatást gyakorolhatnak aktív segédeszközökkel (pl. szívritmusszabályozóval) élő emberekre, ill. elektromechanikus készülékekre (pl. mágneskártyákra, mechanikus órákra, finommechanikára, merevlemezekre).

Az erős mágneses mezők emberre gyakorolt hatása tekintetében figyelembe kell venni a mindenkor nemzeti rendelkezéseket és előírásokat, mint például a Német Szövetségi Köztársaságban a BGV B11 jelű szakmai szervezeti előírás 14. § „Elektromágneses mezők” c. szakaszát.

A zavaró hatás elkerülése érdekében ezeket a mágneseket mindig legalább 30 cm távolságra tartsa a veszélyeztetett implantátumoktól és készülékektől.

Karbantartási és ápolási útmutató

Tisztítson meg minden komponenst enyhén nedves kendővel, és kerülje a tisztító-, súroló- és oldószerek használatát. Hosszabb tárolás előtt távolítsa el az elemet/elemeket. A készüléket tiszta, száraz helyen tárolja.

Műszaki adatok

Pontosság / Mérési tartomány	$\pm 1^{\circ}\text{C}$ ($0^{\circ}\text{C} \dots 100^{\circ}\text{C}$) $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($-20^{\circ}\text{C} \dots 0^{\circ}\text{C} / 100^{\circ}\text{C} \dots 150^{\circ}\text{C}$) $\pm 3^{\circ}\text{C}$ ($-50^{\circ}\text{C} \dots -20^{\circ}\text{C} / 150^{\circ}\text{C} \dots 200^{\circ}\text{C}$) $\pm 5^{\circ}\text{C}$ ($200^{\circ}\text{C} \dots 300^{\circ}\text{C}$)
Működési feltételek	$0^{\circ}\text{C} \dots 50^{\circ}\text{C}$, levegő páratartalom max. 80% rH, nem kondenzálódó, munkavégzési magasság max. 2000 m középtengerszint felett
Tárolási feltételek	$-10^{\circ}\text{C} \dots 70^{\circ}\text{C}$, levegő páratartalom max. 80% rH
Rádiós modul üzemi adatai	Bluetooth LE 4.x interfész; Frekvenciasáv: ISM sáv 2400-2483,5 MHz, 40 csatorna; Adóteljesítmény: max. 10 mW Sávszélesség: 2 MHz; Bitsűrűség: 1 Mbit/s; Moduláció: GFSK / FHSS
Áramellátás	1 x 3V CR2032
Üzemelési idő	150 óra
Méretek (Sz x Ma x Mé)	135 x 40 x 80 mm
Beszúrható érzékelő	90 mm, $\varnothing$ 2,5 / 4 mm
Súly	145 g (elemmel együtt)

A műszaki módosítások joga fenntartva. 20W09

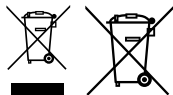
EU-rendeletek és ártalmatlanítás

A készülék megfelel az EU-n belüli szabad forgalmazásra vonatkozó minden szükséges szabványnak.

Ez a termék egy elektromos készülék és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv szerint szelektíven kell gyűjteni és ártalmatlanítani.

További biztonsági és kiegészítő útmutatások:

<http://laserliner.com/info?an=AGQ>





Kompletne si prečítajte návod na použitie, priložený zošit „Záruka a dodatočné upozornenia“, ako aj aktuálne informácie a upozornenia na internetovom odkaze na konci tohto návodu. Dodržiavajte pokyny uvedené v týchto podkladoch. Tieto podklady si uschovajte a pri postúpení laserového zariadenia ďalším osobám ich odovzdajte spolu so zariadením.

Funkcia / Použitie

ThermoControl Duo je profesionálny teplomer používaný pri grilovaní, varení a pečení na zistenie teploty v strede rôznych druhov mäsa, hydiny a rýb. Pomocou príslušnej aplikácie si môžete nastaviť prednastavené teploty v strede, individuálnu teplotu alebo ľubovoľný čas.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Prístroj používajte výlučne v súlade s účelom použitia v rámci špecifikácií.
- Nevhodné do oblastí s nebezpečenstvom výbuchu alebo na diagnostické merania v oblasti zdravotníctva.
- Meracie prístroje a ich príslušenstvo nie sú hračky. Uschovajte mimo dosahu detí.
- Na prístroji nie je povolené vykonávať žiadne úpravy alebo zmeny, tieto by znamenali zánik osvedčenia vydaného pre tento prístroj a zánik bezpečnostnej špecifikácie.
- Prístroj nevystavujte mechanickému zaťaženiu, enormným teplotám, vlhkosti alebo silným vibráciám.
- Prístroj nesmiete používať, ak vypadne jedna alebo viaceré funkcie alebo je slabé nabitie batérie.
- Meracie zariadenie sa nesmie používať v uzavretej rúre na pečenie
- Snímač dôkladne vyčistite pred každým použitím aj po ňom.
- Merací prístroj nie je vodotesný. Merací hrot zasunúť asi 10 mm pod prípojným konektorom.
- Merací hrot sa nesmie prevádzkovať pod rušivým napätím.
- Nebezpečenstvo poranenia! Meracie hroty sú špicaté a môžu viesť k zraneniam.



Meracie hroty a farebná izolácia sa môžu veľmi zahriať. Noste ochranné alebo grilovacie rukavice.

Bezpečnostné upozornenia

Zaobchádzanie s elektromagnetickým žiarením

- Merací prístroj dodržiava predpisy a medzné hodnoty pre elektromagnetickú kompatibilitu v súlade so smernicou EMC 2014/30/EÚ a smernicou RED 2014/53/EÚ.
- Miestne prevádzkové obmedzenia, napr. v nemocniciach, lietadlách, na čerpacích staniciach alebo v blízkosti osôb s kardiostimulátorom sa musia dodržiavať. Existuje tu možnosť nebezpečného vplyvu alebo rušenia elektronických prístrojov a elektronickými prístrojmi.
- Presnosť merania môže byť ovplyvnená pri použití prístroja v blízkosti vysokého napätia alebo striedavých elektromagnetických polí.

Bezpečnostné upozornenia

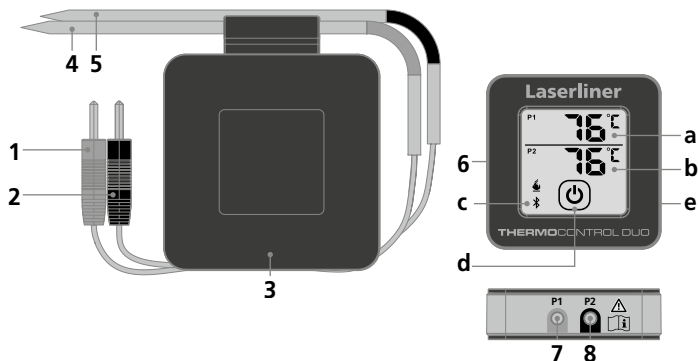
Zaobchádzanie s rádiovým žiarením RF

- Merací prístroj je vybavený rádiovým rozhraním.
- Merací prístroj dodržiava predpisy a hraničné hodnoty pre elektromagnetickú kompatibilitu a rádiové žiarenie podľa smernice RED 2014/53/EÚ.
- Týmto vyhlasuje spoločnosť Umarex GmbH & Co. KG, že typ rádiového zariadenia ThermoControl Duo zodpovedá hlavným požiadavkám a ostatným ustanoveniam európskej smernice o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ (RED). Úplné znenie textu vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://laserliner.com/info?an=AGQ>

1 Vstavljanje baterije

Odprite predal za baterije in baterijo vstavite skladno s simboli za namestitev. Pri tem bodite pozorni na pravilno polarnosť.

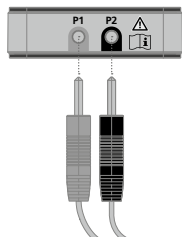




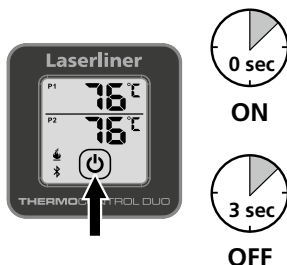
- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|--|
| 1 | Konektor meracieho kábla P1 | a | Ukazovateľ teploty P1 |
| 2 | Konektor meracieho kábla P2 | b | Ukazovateľ teploty P2 |
| 3 | Navijak na meracie káble | c | Bluetooth® aktívny |
| 4 | Sonda P1 | d | ON/OFF / Podsvietenie displeja zap./vyp. |
| 5 | Sonda P2 | e | Magnet (zadná strana) |
| 6 | Priečinko na batérie (zadná strana) | | |
| 7 | Prípojňá zásuvka P1 | | |
| 8 | Prípojňá zásuvka P2 | | |

2 Pripojenie sond

Pri pripájaní sond venujte pozornosť správne mu priradeniu farieb.



3 ON/OFF



4 Teploty v strede (normatívne hodnoty)

Hovädzie mäso	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Biftek Chateaubriand	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Entrecôte / Rib eye steak z roštenky	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Filet steak	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Fileta (celá)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Hovädzia fileta	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Hovädzia hrud', Hovädzí orech					90°C
Hovädzia kvetová špička					90°C
Medailóny	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Mleté hovädzie mäso	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Nepravá fileta			60°C		73°C
Nízka roštenka, steak z nízkej roštenky	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Pečenie vysokej roštenky	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Pečienka	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Roštenka	53°C		60°C		
Steak (Flank steak, Flat Iron, New York Strip, Philadelphia, Porterhouse, Rump steak, sviečkovica, Skirt, T-Bone)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Tournedos	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C

Bravčovina	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Bravčová fileta			62°C		65°C
Bravčová krkovička					73°C
Bravčové kotlety bez kosti			62°C		68°C
Bravčové kotlety s kosťou			62°C		78°C
Bravčové medailóny, prasiatko			65°C		
Bravčový chrbát			68°C		
Klobása na pečenie (čerstvá alebo predvarená)				68°C	
Mleté bravčové mäso			62°C	68°C	75°C
Nasolené údené bravčové mäso			58°C		66°C
Pečené bravčové plece					95°C
Pečené koleno					83°C
Pečeňová paštéta					72°C
Rebierko / Rebrá z boku					87°C
Šunka			67°C		75°C

Jahňacina	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Jahňacia kotleta (sviečková alebo rebro)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Jahňacie stehno (bez kosti, zrolované)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Jahňacie stehno (motýlikový rez)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Jahňacina					82°C
Jahňacina (nakrájaná), jahňacie karé	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Koruna z pečených rebier	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C

Hydina	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Celé kura					83°C
Hus			78°C		91°C
Kačacie prsia (bez kostí)			65°C		73°C
Kačica (celá)					83°C
Kura					85°C
Kuracie paličky (s kostou), kuracie mäso (celé stehno, prsia, krídla, horné stehná), morčacie prsia (bez kosti)					73°C
Moriak (celý, neplnený)					85°C
Morka (celá, neplnená)					85°C
Pečená morka					70°C
Prsia z perličky					70°C
Pštros, filet steak					58°C

Ryba	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Červený ostriež					55°C
Červený ostriež, mečúň, morský vlk					57°C
Halibut, losos					60°C
Kreveta, morský čert, tuniak, zubáč					62°C
Morský čert (sklovitý)					58°C
Pstruh					65°C
Štuka					63°C

Zobrazenie HI (vysoko)/Lo (nízko)

Keď sú namerané teploty mimo meracieho rozsahu, na displeji sa zobrazí HI alebo Lo.

Prenos údajov

Prístroj je vybavený funkciou Bluetooth®*, ktorá umožňuje prenos údajov prostredníctvom rádiatechniky na mobilné koncové zariadenia s rozhraním Bluetooth®* (napr. smartfón, tablet).

Systémovú podmienku prepojenia cez Bluetooth®* nájdete na stránke **<http://laserliner.com/info?an=ble>**

Prístroj dokáže nadviazať spojenie cez Bluetooth®* s koncovými zariadeniami, ktoré sú kompatibilné s verziou Bluetooth 4.0.

Maximálny dosah je 10 m od koncového zariadenia a v značnej miere závisí od okolitých podmienok, ako je napr. hrúbka a zloženie múrov, zdroje rádiového rušenia, ako aj od vysielačích/prijímacích vlastností koncového zariadenia. Bluetooth®* je po zapnutí vždy aktívny, pretože rádiový systém je dimenzovaný pre veľmi malú spotrebu.

Mobilný koncový prístroj možno spojiť so zapnutým meracím prístrojom pomocou aplikácie.

Aplikácia (App)

Na používanie funkcie Bluetooth®* je potrebná aplikácia. Túto aplikáciu si môžete stiahnuť v príslušných obchodoch v závislosti od koncového zariadenia:



! Dbajte na to, aby bolo rozhranie Bluetooth®* mobilného koncového zariadenia aktivované.

Po spustení aplikácie a aktivovaní funkcie Bluetooth®* sa dá nadviazať spojenie medzi mobilným koncovým zariadením a meracím. Ak aplikácia identifikuje viaceré aktívne meracie prístroje, vyberte vhodný merací prístroj.

Po ďalšom spustení sa dá tento merací prístroj automaticky prepojiť.

* Slovná značka a logo Bluetooth® sú registrované obchodné značky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

Automatické vypnutie

Zariadenie sa vypne automaticky cca po 20 minútach. Počas aktívneho pripojenia Bluetooth®* sa zariadenie automaticky nevypne.

Podsvietenie displeja

Dotknutím sa tlačidla môžete podsvietenie displeja zapnúť.

Kvôli šetreniu batérie sa osvetlenie po 20 sekundách automaticky vypne.

Nebezpečenstvo v dôsledku silných magnetických polí

Silné magnetické polia môžu mať škodlivé účinky na osoby s aktívnymi telesnými pomôckami (napr. kardiostimulátor) a na elektromechanické prístroje (napr. magnetické karty, mechanické hodiny, jemnú mechaniku, pevné disky).

Vzhľadom na pôsobenie silných magnetických polí na osoby treba zohľadniť príslušné národné ustanovenia a predpisy, ako napr. v Spolkovej republike Nemecko odborový predpis BGV B11 §14 „Elektromagnetické polia“.

Aby ste zabránili rušivému vplyvu, držte magnety vždy vo vzdialenosti minimálne 30 cm od príslušného ohrozeného implantátu a prístrojov.

Pokyny pre údržbu a starostlivosť

Vyčistite všetky súčasti mierne navlhčenou handrou a vyhnite sa použitiu čistiacich, abrazívnych prostriedkov a rozpúšťadiel. Pred dlhším uskladnením vyberte von batériu/batérie. Prístroj skladujte na čistom, suchom mieste.

Technické údaje

Presnosť / Rozsah merania	$\pm 1^{\circ}\text{C}$ ($0^{\circ}\text{C} \dots 100^{\circ}\text{C}$) $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($-20^{\circ}\text{C} \dots 0^{\circ}\text{C} / 100^{\circ}\text{C} \dots 150^{\circ}\text{C}$) $\pm 3^{\circ}\text{C}$ ($-50^{\circ}\text{C} \dots -20^{\circ}\text{C} / 150^{\circ}\text{C} \dots 200^{\circ}\text{C}$) $\pm 5^{\circ}\text{C}$ ($200^{\circ}\text{C} \dots 300^{\circ}\text{C}$)
Pracovné podmienky	$0^{\circ}\text{C} \dots 50^{\circ}\text{C}$, vlhkosť vzduchu max. 80 % rH, bez kondenzácie, pracovná výška max. 2000 m nad morom (m n. m.)
Podmienky skladovania	$-10^{\circ}\text{C} \dots 70^{\circ}\text{C}$, vlhkosť vzduchu max. 80% rH
Prevádzkové údaje rádiového modulu	Rozhranie Bluetooth LE 4.x; Frekvenčné pásmo: ISM pásmo 2400-2483.5 MHz, 40 kanálov; Vysielací výkon: max. 10mW; Šírka pásma: 2 MHz; Bitová rýchlosť prenosu: 1 Mbit/s; Modulácia: GFSK / FHSS
Napájanie prúdom	1 x 3V CR2032
Životnosť	150 hod.
Rozmery (Š x V x H)	135 x 40 x 80 mm
Zásuvný snímač	90 mm, $\varnothing 2,5 / 4$ mm
Hmotnosť	145 g (Baterija priložena)

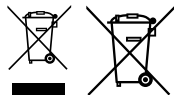
Technické zmeny vyhradené. 20W09

Ustanovenie EÚ a likvidácia

Prístroj spĺňa všetky potrebné normy pre voľný pohyb tovaru v rámci EÚ.

Tento výrobok je elektrické zariadenie a musí byť separátne zhromažďovaný a likvidovaný v súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení.

Ďalšie pokyny k bezpečnosti a doplnkové pokyny nájdete na <http://laserliner.com/info?an=AGQ>





U potpunosti pročitajte upute za uporabu i priloženu brošuru „Jamstvo i dodatne napomene“ kao i najnovije informacije na internetskoj poveznici navedenoj na kraju ovih uputa. Slijedite upute koje se u njima nalaze. Ovaj dokument mora biti pohranjen nasigurno mjesto i spremljen zajedno s uređajem.

Funkcija / Primjena

ThermoControl Duo je profesionalni termometar za roštilj, kuhanje i pečenje, kako bi se odredila unutarnja temperatura različitih vrsta mesa, peradi i ribe. Unaprijed prilagođene unutarnje temperature, individualna temperatura ili poželjno vrijeme mogu se prilagoditi putem pripadajuće aplikacije.

Opće sigurnosne upute

- Uređaj se smije koristiti samo u skladu s namjenom i unutar opsega specifikacija.
- Nije prilagođeno za eksplozivna područja ili dijagnostička mjerenja u medicinskom području.
- Mjerni alati i pribor nisu igrčke. Držati ih podalje od dohvata djece.
- Preinake ili izmjene na uređaju nisu dopuštene jer će se time poništiti odobrenje i sigurnosne specifikacije.
- Ne izlagati uređaj mehaničkim naprezanjima, ekstremnim temperaturama ili snažnim vibracijama.
- Uređaj se ne smije dalje koristiti ako mu otkazu jedna ili više funkcija ili ako je baterija slaba.
- Merilo se ne smije koristiti u zatvorenoj pećnici.
- Temeljito očistite senzor prije i poslije svake uporabe.
- Mjerilo nije voodootporno. Uronite mjerni vrh do oko 10 mm ispod utikača.
- Mjerni vrh ne smije raditi pod vanjskim naponom.
- Opasnost od ozljeda! Mjerni vrhovi su oštri i mogu prouzrokovati ozljede.



Mjerni vrh i obojena izolacija se mogu jako zagrijati. Nosite zaštitne ili rukavice za roštilj.

Sigurnosne upute

Suočavanje s elektromagnetnim zračenjem

- Mjerni uređaj ispunjava propise o elektromagnetnoj kompatibilnosti i ograničenja sukladno EMC direktivi 2014/30/EU što je obuhvaćeno Direktivom za radijsku opremu 2014/53/EU.
- Mogu se primijeniti lokalna ograničenja pri radu – npr. u bolnicama, zrakoplovima, benzinskim crpkama ili u blizini ljudi s elektrostimulatorom srca. Elektronički uređaji mogu potencijalno uzrokovati opasnost ili smetnje ili biti izloženi opasnostima ili smetnjama.
- Rad u blizini visokog napona ili jakih elektromagnetnih izmjeničnih polja može negativno utjecati na točnost mjerenja.

Sigurnosne upute

Suočavanje sa RF zračenjem

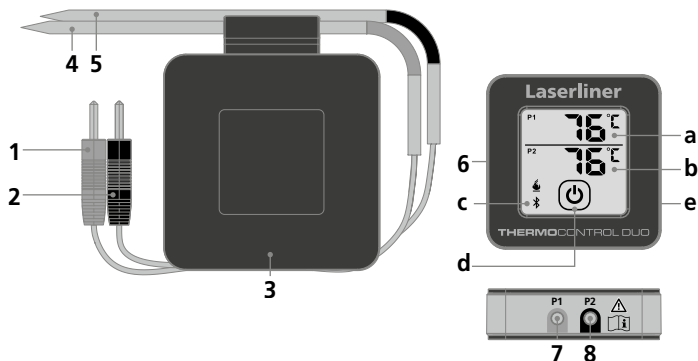
- Mjerni uređaj je opremljen bežičnim sučeljem.
- Mjerni uređaj je sukladan propisima o elektromagnetnoj kompatibilnosti i bežičnom zračenju te ograničenja sukladno direktivi RED 2014/53/EU.
- Umarex GmbH & Co. KG ovime izjavljuje da radijska oprema uređaja ThermoControl Duo zadovoljava bitne zahtjeve i ostale odredbe Europske direktive za radijsku opremu 2014/53/EU (RED). Izjava o sukladnosti za EU može se pronaći u cijelosti na sljedećoj adresi:

<http://laserliner.com/info?an=AGQ>

1 Umetanje baterija

Otvoriti pretnac za bateriju i umetnuti bateriju prema simbolima. Obratiti pozornost na ispravan polaritet.

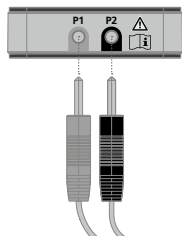




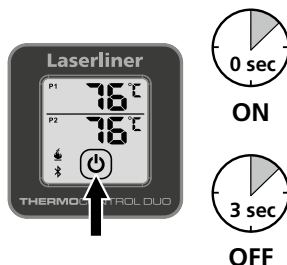
- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Mjerna linija utikača P1 | a | Pokazivač temperature P1 |
| 2 | Mjerna linija utikača P2 | b | Pokazivač temperature P2 |
| 3 | Špula za mjernu liniju | c | Bluetooth® aktivan |
| 4 | Sonda P1 | d | ON/OFF / Pozadinsko osvjetljenje uključeno/isključeno |
| 5 | Sonda P2 | e | Magnet (stražnja strana) |
| 6 | Odjeljak za baterije (stražnja strana) | | |
| 7 | Priključna utičnica P1 | | |
| 8 | Priključna utičnica P2 | | |

2 Priključak sonde

Prilikom spajanja sonde, obratite pozornost na ispravan prijenos boje.



3 ON/OFF



4 Unutarnja temperatura (referentne vrijednosti)

Govedina	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Pečenje gornjih rebara	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Veliko pečenje	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Chateaubriand	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Entrecôte / Rib-Eye kotlet	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Lažni file			60°C		73°C
File (cijeli)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
File-odrezak	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Bok, bočni odrezak	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Medaljoni	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Goveđa prsa, gornja pečenica					90°C
Goveđi file	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Goveđe mljeveno meso	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Pečena govedina	53°C		60°C		
Odrezak (Flanksteak, Flat Iron, New York Strip, Philadelphia, Porterhouse, Rumpsteak, Sirloin, Skirt, T-Bone)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Tafelspitz					90°C
Tournedos	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C

Svinjetina	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Kobasica (svježa ili unaprijed skuhan)				68°C	
Bedro, pečeno					83°C
Suho meso			58°C		66°C
Mesna štruca					72°C
Usitnjena svinjetina					95°C
Rebarca / suha rebra					87°C
Šunka			67°C		75°C
Svinjski file			62°C		65°C
Svinjsko mljeveno meso			62°C	68°C	75°C
Svinjski kotlet sa kostima			62°C		78°C
Svinjski kotlet bez kostiju			62°C		68°C
Svinjski medaljoni, odrasla svinja			65°C		
Svinjski vrat					73°C
Svinjska leđa			68°C		

Janjetina	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Janjetina					82°C
Janjetina (mljevena), janjeći kare	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Janjeća koljenica (bez kostiju, valjana)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Janjeća koljenica (narezana na leptir način)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Janjeći kotlet (but ili rebro)	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C
Pečenje kruna od rebara	48°C	54°C	60°C	65°C	68°C

Perad	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Pileći štapići (sa kostima), pilećina (cijelo pile, prsa, krilca, bataci), pureća prsa (bez kostiju)					73°C
Patka (cijela)					83°C
Pačja prsa (bez kostiju)			65°C		73°C
Guska			78°C		91°C
Pile, cijelo					83°C
Čista pileća prsa					70°C
Poulet					85°C
Puretina					85°C
Puretina (cijela, nije punjena)					85°C
Pečena puretina					70°C
Noj, odrezak od fileta					58°C

Riba	rare	medium rare	medium	medium well	well done
Pastrva					65°C
Škampi, grdobina mrkulja, tuna, smuđ					62°C
Štuka					63°C
Iverak, losos					60°C
Sneper, sabljarka, morski bas					57°C
Crveni bas					55°C
Grdobina mrkulja (staklasta)					58°C

Pokazivač HI / Lo

Čim se izmjerene temperature nalaze izvan raspona mjerenja, na zaslonu se prikazuje HI ili Lo.

Prijenos podataka

Laserski daljinomjer ima funkciju Bluetooth®* koja omogućuje bežični prijenos podataka na mobilne uređaje s Bluetooth®* sučeljem (npr. pametni telefon, tablet).

Preduvjeti sustava za Bluetooth®* vezu navedeni su na:

<http://laserliner.com/info?an=ble>

Uređaj se može postaviti za Bluetooth®* vezu putem Bluetooth 4.0 kompatibilnih uređaja.

Raspon je postavljen na maksimalnu udaljenost od 10 m od priključnog uređaja i uvelike ovisi o ambijentalnim uvjetima kao što su debljina i sastav zidova, izvore smetnji kao i svojstva prijenosa / prijema priključnog uređaja.

Bluetooth®* se uvijek aktiviran nakon uključivanja jer je radio sustav konstruiran za vrlo malu potrošnju energije.

Mobilni uređaj može se povezati s uključenim uređajem pomoću aplikacije.

Aplikacija (app)

Aplikacija je potrebna za uporabu funkcije Bluetooth®*. Aplikacija se može preuzeti iz odgovarajućih trgovina za određenu vrstu priključnog uređaja.



! Provjeriti da je aktivirano Bluetooth®* sučelje na mobilnom uređaju.

Nakon pokretanja aplikacija i aktiviranja funkcije Bluetooth®*, može se uspostaviti veza između mobilnog uređaja i laserskog daljinomjera.

Ako aplikacija detektira nekoliko aktivnih mjernih uređaja, odaberi odgovarajući uređaj.

Ovaj mjerni uređaj se može automatski povezati kada se sljedeći put uključi.

* Bluetooth® znak i logo registrirane su robne marke tvrtke Bluetooth SIG Inc.

Automatsko isključivanje

Uređaj se automatski isključi nakon 20 minuta. Tijekom aktivne Bluetooth® veze uređaj se ne isključuje automatski.

Pozadinsko osvjetljenje

Dodirnite gumb d kako biste uključili pozadinsko osvjetljenje. Za očuvanje baterije, svjetla se automatski isključuju nakon 20 sekundi.

Opasnost od jakih magnetskih polja

Snažna magnetska polja mogu prouzročiti štetne učinke na ljude s aktivnim pomoćnim tvarima (kao što je pejsmejker) i elektromehaničkim uređajima (kao što su magnetske kartice, mehanički satovi, precizna mehanika, tvrdi diskovi).

S obzirom na učinak jakih magnetskih polja ljude, potrebno je uzeti u obzir odgovarajuće nacionalne propise i regulacije, kao što je npr. u Saveznoj Republici Njemačkoj Regulacija o trgovačkom društvu (die Berufsgenossenschaftliche Vorschrift) BGV B11 §14 „Elektromagnetska polja“.

Da biste izbjegli smetnje, uvijek držite magnete najmanje 30 cm od implantata i uređaja koji su pod rizikom.

Informacije o održavanju

Očistite sve dijelove vlažnom krpom i nemojte koristiti sredstva za čišćenje, sredstvo za uklanjanje mrlji i otapala. Izvadite bateriju prije čuvanja i neupotrebljavanja na duže vrijeme. Spremite uređaj na čisto i suho mjesto.

Tehnički podaci

Preciznost / Mjerni raspon	$\pm 1^{\circ}\text{C}$ ($0^{\circ}\text{C} \dots 100^{\circ}\text{C}$) $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($-20^{\circ}\text{C} \dots 0^{\circ}\text{C} / 100^{\circ}\text{C} \dots 150^{\circ}\text{C}$) $\pm 3^{\circ}\text{C}$ ($-50^{\circ}\text{C} \dots -20^{\circ}\text{C} / 150^{\circ}\text{C} \dots 200^{\circ}\text{C}$) $\pm 5^{\circ}\text{C}$ ($200^{\circ}\text{C} \dots 300^{\circ}\text{C}$)
Radni uvjeti	$0^{\circ}\text{C} \dots 50^{\circ}\text{C}$, Vлага maks. 80% relativne vlažnosti, bez kondenzacije, radna visina maks. 2000 m nadmorske visine (razina mora)
Uvjeti skladištenja	$-10^{\circ}\text{C} \dots 70^{\circ}\text{C}$, maks. vлага 80% rH
Radni podaci za radio modul	Bluetooth LE 4.x sučelje; Frekvencijski raspon: ISM pojas 2400–2483.5 MHz, 40 kanala; Snaga prijenosa: maks. 10 mW; Pojas: 2 MHz; Brzina prijenosa podataka: 1 Mbit/s; Modulacija: GFSK/FHSS
Napajanje	1 x 3V CR2032
Vrijeme rada	150 sati
Dimenzije (Š x V x D)	135 x 40 x 80 mm
Senzor za utikač	90 mm, $\varnothing 2,5 / 4$ mm
Masa	145 g (uključujući baterije)

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene. 20W09

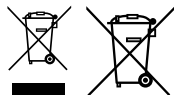
EU smjernice i zbrinjavanje otpada

Uređaj ispunjava sve potrebne standarde za slobodno kretanje robe unutar EU.

Ovaj proizvod je električni uređaj i mora se prikupiti odvojeno za zbrinjavanje prema Europskoj direktivi o otpadu iz električne i elektroničke opreme.

Daljnje sigurnosne i dodatne napomene nalaze se na:

<http://laserliner.com/info?an=AGQ>





SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

info@laserliner.com

Rev20W09

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner